





人與人、心與心, 有了愛,距離就越來越短, 愛從來都該是無所畏「距」, 不管多遠、不管是誰,



• 吉爾吉斯 Kyrgyzstan









- 1 台灣 Taiwan
- 2 蒙古 Mongolia
- 3 吉爾吉斯 Kyrgyzstan
- 4 中國 China
- 5 柬埔寨 Cambodia
- 6 越南 Vietnam
- 7 菲律賓 Philippines

- 8 印度 India
- 9 斯里蘭卡 Sri Lanka
- 10 泰國 Thailand
- 11 印尼 Indonesia
- 12 約旦 Jordan
- 13 寮國 Laos

14 史瓦帝尼 Eswatini

16 衣索比亞 Ethiopia

15 幾內亞 Guinea

17 肯亞 Kenya

18 烏干達 Uganda

- 19 甘比亞 Gambia
- 20 塞內加爾 Senegal
 - 21 尚比亞 Zambia
 - 22 獅子山國 Sierra Leone
 - 23 莫三比克 Mozambique

- 24 多哥 Togo
- 25 貝南 Benin
- 26 布吉納法索 Burkina Faso
- 27 馬利 Mali
- 28 迦納 Ghana

美洲 America

- 29 瓜地馬拉 Guatemala
- 30 巴西 Brazil ***
- 31 宏都拉斯 Honduras
- 32 厄瓜多爾 Ecuador
- 33 墨西哥 Mexico
- 36 尼加拉瓜 Nicaragua















目 Oontents

04 家扶七十 好家 再有你 TFCF 70th Anniversary ~ All because of you

06 深耕台灣-國內兒童服務 Domestic Children Services

32 國際兒童服務
International Children Services

48 2020年 家扶大事紀 Key Achievements

52 財務徵信 Financial Statement

62 家扶簡史 Brief History



好家 再有你

因為有您的支持幫助,才能提供服務 有好的家庭,兒童才會有好的成長

小樹苗,是愛與希望的象徵, 左右二個小樹苗,代表兩個有愛心的人, 共同伸手扶持虚空間的「家」,家的裡面是需要愛護的孩童, 象徵透過家扶基金會這個大家庭,幫助更多經濟弱勢的孩童及家庭

及時的類助

Timely assistance

基督的愛心

Christ's love

溫暖的關懷

Heartfelt concerns



Professional social works

家扶基金會是一個關懷弱勢兒童少年及其家庭的國際性 非營利組織,運用社會工作的專業方法,讓兒少享有家 庭妥善的照顧、身心安全的保護、健康成長的環境、充 分受教育的機會,快樂學習的生活,期待兒少自立後能 夠帶著大家的愛展翅飛翔。

Taiwan Fund for Children and Families (TFCF) is an INGO that dedicates itself to awarding children and their families in need with welfare and benefits. From the financial support through foreign donors in the very early beginning, we are now a self-independent organization whose mission and vision still remain on the consideration of needy children's benefits.



董事長 Chairman, Li-Min Chao

趙華氏 Li min Chao

2020年,我們一起經歷了動盪不安的一年, COVID-19 疫情嚴重影響著大家的生活,面臨如 此嚴峻的挑戰、不平靜的時刻,謝謝每一雙默默 付出的手,謝謝你們一直都在,讓家扶可以持續 服務陪伴每個需要幫助的家庭與兒少,在不平靜 的生活中,出現了一道曙光,溫暖著海內外每個 家庭與兒少,讓愛的傳遞,沒有終點。

疫情席捲全球,對於經濟和社會資本薄弱的家庭更是首當其衝,為減少貧困家庭無力因應疫情所造成衝擊,我們在全台24個家扶中心緊急展開安家(防疫物資、急難救助)、安學(獎助學金、數位學習、教育補充)及安心(穩定心理健康)服務,提供受扶助家庭經濟安全、持續學習及安心生活;7個海外直扶中心也啟動防疫物資、衛教宣導、急難救助、社區醫療體系及壓力支持計畫等。

適逢家扶 70 週年,我們自 1950 年開始在 灣展開服務迄今,從創辦初期接受國外善心援助、 到 1985 年經濟獨立自主、1987 年回饋國際社會, 家扶七十角

這是每一個家扶人的愛心與支持,共同成就無數孩子與家庭的笑容。我們也持續跨域合作,接受臺中市政府委辦設立第二所非營利幼兒園「臺中市育賢非營利幼兒園」,落實讓經濟弱勢兒童能夠獲得妥善照顧及充分授教育的機會。而在70週年這個跨世代的起點,我們堅守對孩子的承諾與助人初衷,優化企業識別,展現守護、扶持、成長的形象,承載更多海內外有需要的家庭及兒少,讓服務更與時俱進,為下一個70年打造更美好的溫暖社會。

我們持續推動「經濟扶助」和「兒童保護」兩大核心工作,發揮社工影響力將服務深入台灣偏鄉、深耕國際;提供國內孩子及家庭經濟扶助、兒少保護、家庭處遇、親屬/寄養/機構安置等服務方案,全年受益的家庭及兒童人數約4萬184戶、7萬5,293人。70年來,家扶不斷寫下台灣社福新篇章,經濟型態轉變下,扶助方案從助貧、濟貧延伸至脫貧,期待遭受困境的兒少及家庭能夠破繭而出,展翅飛向無窮未來。

TFCF 70th Anniversary – All because of you

In 2020, we experienced a turbulent year. The COVID-19 pandemic was affecting the lives of everyone, and all of us were facing severe challenges and went through uneasy moments of life. Thank you for being there beside TFCF and let us continue to serve and accompany every family and child in need. Thank you for being our silver lining for children and youth in Taiwan and foreign countries.

The coronavirus has been sweeping across the world, and vulnerable families bear the brunt of the crisis. In order to protect our assist families from the economic impact of COVID-19, we have launched the Covid-19 Project, including Learning Program and Parenting Plan in 24 domestic branches, and also provided COVID-19 prevention package and subsidy, health education and propaganda, community health system and care support plan in 7 overseas branches.

This year marks the 70th anniversary of the founding of Taiwan Fund for Children and Families who has started serving children and families in need in Taiwan since 1950. The beginning of TFCF was established by foreign benevolent funds and became fully independent in 1985, then started to support foreign countries in 1987. The accomplishments were made by all people who supported and donated to TFCF. Continue to deploy a cross-domain service, we were commissioned by Taichung City Government to establish the second Non-profit Kindergarten, "TFCF Yuxian Non-profit Kindergarten". It gives priority enrollment to children with economic disadvantage and allows young children to receive proper care and full educational opportunities. At the beginning of the cross-generational transmission in TFCF 70th Anniversary, we adhered to the commitment to help disadvantaged children and families and

執行長 CEO, Betty Su-Chiou Ho

力可素我 Bety Su-Chion Ho

optimize the organizational identification system in order to enlarge our services scope and assist more children and youth in the world. We are going to build a better warm society in the next 70 years.

We will go on our two main leading programs, Livelihood Supports and Child Protection as TFCF core components. Giving full play to the influence of social workers, we extend services to remote areas in Taiwan and develop our international services. We provide domestic children and families with financial assistance, child protection, family treatment and relatives/foster care/institutional placement service programs. There were 40,184 households and 75,293 persons benefited in 2020. Over the past 70 years, TFCF has continued to write a new chapter in Taiwan's social welfare. With the economic transformation, the support program extends from helping the poor to help the poor alleviate poverty. It is hoped that children and families in difficulties can break out of the cocoon and spread their wings to an endless future.





深耕台灣

國內兒童服務

Domestic Children Services

家扶基金會自1950年在台灣開展兒童福利服務工作,70年來, 始終秉持著對兒少的關懷與使命,提供貧困及遭受不當對待之兒少 個別化及在地化的深耕服務,陪伴兒少及其家庭走過這一段並邁向 穩定的未來。

Taiwan Fund for Children and Families has started children welfare service in Taiwan since 1950. Over the past 70 years, based on the mission of caring disadvantaged children and youth, we have provided individualized and localized in-depth services for impoverished and improperly treated children and youth. We continue to accompany children and their families to move towards a stable future.

230,643_a

國內自立兒童數累計 The cumulative total of domestic

self-reliant children has reached to 230,643.

75,293₈

2020 年接受服務國內兒童數 The number of served children in 2020 was 75,293.

貧困兒童少年家庭扶助服務

Assistance Services for Children & Youth and Families in Need

家庭扶助服務從單純的經濟扶助、實物發放協助兒少及其家庭 穩定生活之外,更發展出多元的教育提升與脫貧建構服務方案,使 其發展出自身潛能與天賦,進而有邁向自立、翻轉生命的機會。

In addition to providing financial and in-kind assistance to help children and their families stabilize their lives, our family support services have also developed a variety of education promotion and poverty alleviation programs, so that children can develop their own potential and talents, move towards self-reliant and have opportunities to flip their life.





3,282 (戶) / 5,966 (童)

2020年新扶助家庭戶數與童數 The number of new assisted households / children in 2020





3,559 (戶) / 6,749 (童)

2020年自立的家庭戶數與童數 The number of new self-reliant

households / children in 2020





2,483 (戶次)

The total of households received Emergency Relief Fund



1,447 (戶) / 1,913 (童)

健康維持服務

The number of served households / children of nutrition program



9,187 (戶次)

自立家庭追蹤關懷服務

The total of self-reliant families receiving follow up services



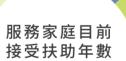


27,530 (戶) / 60,766 (童)

2020年服務的戶數與童數 The total of households / children served in 2020



單親母親 50.83% Single mother 單親父親 13.95% Single father 雙親(原生)照顧 19.93% Biological Parents 雙親(繼親)照顧 1.02% Stepparents 隔代教養 11.19% Grandparents 親屬照顧 2.57% Relatives 其他 0.51% Others



Years served of assisted families

1~5 年 / years 58.62% 6~10 年 / years 28.09% 11~15 年 / years 11.50% 1.64% 16~20 年 / years

20+年/years

服務家庭 多元文化背景 Major socio-cultural

subgroups of assisted families

18.87% 8.80% 4.63% 1.61% 0.48%

65.62%

0.15%

原住民 Indigenous 東南亞籍 Southeast Asian 大陸(含港澳) China (including H.K. & Macau) 其他外籍 Other countries 多重文化 Multi-socio-cultural 非多元文化家庭

Taiwanese



經濟扶助

為照顧貧困兒少及其家庭,滿足其生活基本 需求,自2020年起,家扶全面採「家庭認養」制度, 以家庭為中心提供兒少及其家庭生活、學習發展 所需資源,使其生活所需獲得更完整、穩定的協 助。2020年幫助27,530戶家庭及家庭中60,766 名兒少,其中以認養制度扶助 46,770 名兒少。

健康維持服務

除了提供直接服務外,家扶亦相當重視兒少 的健康與營養照顧,並以更具彈性的方式提供家 庭及兒少不同的需求,包含餐費、奶粉與營養品 的購買,2020年共提供2,851份家庭認養用於 健康維持,共計1,447戶家庭1,913人受益。

急難救助

當 COVID-19 疫情爆發後,嚴重影響著大家 的生活安全與經濟,對經濟弱勢的家庭而言, 抵禦風險衝擊的能力相當有限,家扶立即啟動 急難協助、防疫津貼、物資等服務來穩定扶助 家庭生活,2020年提供2,483戶次急難救助服務。

家庭支持性服務

透過家庭參與式的服務設計,協助家庭運 用社區資源,降低貧窮對家庭及兒少產生的衝 擊。2020年辦理團體輔導863次、17,334人次 參與;營隊/體驗活動81場次、4,850人次參與; 家庭活動 216 場次、22,028 人次參與;兒童關 懷夥伴服務 1,519 人次。

自立家庭追蹤關懷服務

為減緩扶助家庭面臨停止扶助後對家庭的 衝擊,提供為期一年的追蹤關懷服務,適時提 供資源,增加自立家庭生活穩定。2020年6月 起將調整追蹤對象,羅列可能潛在風險家庭之 條件,增列「自立家庭追蹤關懷服務指標」,由 社工於停止扶助評估時,同時進行自立家庭追 蹤關懷服務評估,以利服務銜接。2020年共計 追蹤 6,556 戶、結束追蹤 4,833 戶。

In order to take care of disadvantaged children & youth and families and ensure each household meets its basic needs, TFCF has launched Family Sponsorship System since 2020. We provide the resources of living and child learning support and improve their lives with stable assistance for each household. In 2020, we served 27,530 households and 60,766 children and youth, and there were 46,770 children and youth assisted by Sponsorship System.

Nutrition Program

Our welfare services also consider children's health and nutrition. We provide meals subsidies and purchase milk powder and nutritional products for children and youth. It would be more flexible in responding to the various needs of children and families. In 2020, there were 2,851 family sponsorships with the designation of Nutrition Program and benefitted 1,447 households and 1,913 persons.

Emergency Relief

As the pandemic spread around the world, it severely affects everyone's life safety and economy. Economically disadvantaged families are less financially resilient and unable to withstand the crisis well. TFCF immediately activates emergency assistance, epidemic prevention allowances, materials and other services to stabilize assisted households. We provided emergency relief services for 2,483 households in 2020.

Family Supporting Service

Engaging families in participatory design can help households to utilize the community resources and reduce the impact of poverty on families and children & youth. In 2020, we organized 863 group counseling sessions with 17,334 attendance; 81 camps/experience activities with 4,850 attendance; 216 family activities with 22,028 attendance; child care partner services with 1,519 attendance.

Self-Reliant Family Follow-Up Service

We provide one-year Self-Reliant Family Follow-Up Service to reduce the impact of families, and help them cope with any emergencies and improve their life stability. Starting from June 2020, the tracking targets were adjusted to include the risky families, and setup the Self-Reliant Families Follow-Up Service Indicator. When the Self-Reliant Evaluation is implemented, the social workers will also conduct an evaluation of the Self-Reliant Family Follow-Up services to ensure the positive result of service transition. In 2020, a total of 6.556 households were tracked and 4,833 households confirmed the case closed.

教育提升 Education

學習資源協助計畫

提供實際、穩定且個別化的教育資源補充,維持兒少學習經驗與累積,強化學科學習與發展。以「家戶」為單位提供兒少學習所需之相關用品、學科提升等資源補充,2020年資源補充共計62,457人次,以國小階段占46%為最高、其次為國中26%、幼稚園16%、高中12%。

獎助學金

為鼓勵及肯定兒少在其課業的努力,穩定持續就學的力量並降低家庭因教育的龐大經濟負擔,2020年提供兒少求學路上各階段獎助學金、共計頒發50,638人次,穩定兒少學習並提高了他們的自我期許。

菁英培植方案補助及追蹤計畫

阿傑 12 歲開始接觸撞球,不論是團體或是個人成績都獲得優異的成績,2019 年更以體保生身份保送市立高中,學習期間成績也都維持班上前三名。2020 上半年球館比賽,獲得業餘盃第9名、個人賽第5名;在全國中等學校撞球聯賽選拔-個人及團體賽均獲得第3名。學習才藝的初衷是希望未來可以多一個生涯選擇,但對阿傑來說,這不僅是與體能相關,更還能學習運動家精神和團體紀律。自申請補助聘用教練後,球技精進不少,更讓阿傑增加自信心!

方案計畫讓家扶青年有著勇敢追夢的勇氣、 有更多元的發展機會,2020年共補助1,067人次, 內容涵蓋證照考試、語言檢定、公職考試、才藝 學習、學位進修等,提升青年在升學或是就業上 的競爭力及自信心。



課業輔導方案

為提升兒少在學校的適應能力,維持學科學習,並啟發其學習動機與興趣,課程設計以「自主行動、溝通互動、社會參與」三個面向為主,透過「主題式課程」,依循每個班級在學習需求與目標建構,強化兒少認知、行為及態度的培養。

才藝培育方案

家扶辦理才藝培育方案逾15年,全台共有67支才藝隊,類型包含音樂類、舞蹈類、打擊樂類、運動、美術、傳統技術類等,服務累計約1,240位兒少、34,022人次,透過才藝培育,提供兒少多元學習機會與增強自信,亦從中發掘有特殊專長潛力的兒少,協助其多方發展與學習。

Study Resources

We provided practical, stable and individualized supplementary educational resources and supported the development and learning of children and youth. We provided supplementary and learning resources per household. In 2020, there were 62,457 resource supplements provided, and the highest distributed level was the elementary schools about 46% of all, followed by 26% in middle schools, 16% in kindergartens, and 12% in high school.

Scholarship and Student Aids

To motivate and encourage children and youth to study hard and reduce the huge financial burden of families for children education, we provided various scholarship and grants for children and youth in 2020. The cumulative total of approved scholarship applications were 50,638.

Elite Program and Follow-Up Plan

The elite program and follow-up plan empower TFCF assisted youth to pursue dreams and more diversified development opportunities. In 2020, we provided subsidies to 1,067 applications, such as license examinations, language proficiency test, civil service examination, talent learning, further study, etc. It could enhance the competitiveness and confidence of future studies or employment.

After-school Tutoring Program

In order to enhance children's adaptability in school, and inspire their learning motivation and interest, the curriculum design focused on three aspects, including autonomous action, communication and interaction, and social participation. Through the thematic teaching, each class was in the construction of learning needs and goals, and strengthened the training of children's cognition, behavior and attitude.

Children's Talent Development Program

TFCF has provided Children's Talent Development Program for more than 15 years, and there are the total of 67 TFCF Children Talent Teams in our domestic branches. The types of talent teams, including music, dance, percussion, sports, art, traditional technology, etc., and there were 1,240 children receiving learning opportunities, and the cumulative total of attendance of all training sessions was 34,022. Through talent Development Program, it provides children with diverse learning opportunities and enhances their self-confidence. It also discovers children with special expertise and potential to help them develop and learn in multiple ways.

脫貧能力建構方案

Capacity Building for Anti-Poverty

依照不同年齡層的發展需求,家扶推動貧困家庭之積極性脫貧策略,發展各階段不同的能力建構服務方案,同時結合創業培植及社會企業,協助有潛能的家庭積極脫貧,並開發就業機會,以達到成功脫貧的目標。

兒童啟力計畫

計畫為兩年一期循環,第一年以啟蒙方案幫助學齡前幼兒就學,提升幼兒發展、家長教養能力及建立正向親子互動;第二年增加理財教育,協助家長累積兒少教育基金。在兩年一期的執行模式下,因著前一年方案帶來的正向影響,有63.7%的家庭持續參與第二年兒童教育方案;2020年共有230戶家庭完成1,847.5小時方案課程。

少年展力計畫

透過陪伴、引導青少年在「做中學」的過程中發掘自己的優勢與能力,2020 年共計辦理725場5,503 小時的活動,共有14,513 人次參加,以團體模式進行,鼓勵青少年學習共同決策、規劃、協力完成各項任務目標。

青年構力計畫

一名青年表示「我體會到從絕望到希望的可能,因為有家扶及釣竿我才能追求我想要的目標,讓我有更無限的可能,能夠怡然自得地跟一般人一樣擁有夢想和希望,成為我人生前進的一大幫助。」

「青年自立釣竿方案」本屆有 245 位青年完成方案,2020 年青年發聲以「浪愛流轉、環境保護、愛與尊重、科技與文化」四大類 21 個議題,讓大家關注己身、關愛他人、關懷社會。

「青年就業準備服務」提供青年自立前後,能擁有更充足的資源與機會因應社會挑戰,2020 年共有40位青年完成此項計畫,提供其就業所需之學習、生活費用、技能培養等。

家長培力計畫

方案以「技術力」和「財務力」為主軸進行服務設計,技術課程包含照顧服務員、月嫂、托育員、房務清潔、銀髮族理容到宅人員等;財務課程考量每個家庭經濟狀況不同,給予個別化建議,以改善其家庭經濟狀況。2020年共計有178位家長完成2,531小時的課程,其中70人順利就業,並有51人考取專業證照。

社會企業計畫 - 幸福小舖方案

目前有苗栗、南台中、北台南、宜蘭、花蓮、澎湖等中6個中心推展幸福小舖方案,服務 67名家長與青年,持續針對經濟弱勢家庭的專業力和經營力進行培訓,培訓家長商品和食品的 製作技術,也教導家長經營相關的基本知能,為未來自立生活預做準備。

社會企業計畫 -1950 TABLE

1950 TABLE 聘雇扶助家庭家長及自立青年為員工,提供外帶餐盒、現場套餐及包場活動; 不同以往救助式社會福利輸送的概念,以創造就業機會與場域、連結社會資源、包容性就業設計,讓家長及自立青年能發揮所長、展現個人在社會及工作上的價值,並穩定家庭整體經濟。

Head Start

The Head Start Program is a biennial cycle. The enlightenment program is used in the first year to help pre-school children attend school, improve their development, and increase parenting skills and establish positive parent-child interaction. The financial educational program is used in the second year to add parents' financial education and guide parents to save up their children's education funds. Due to the positive impact of the previous year's program, 63.7% of families continued to participate in the second year's program. In 2020, there were 230 households who completed 1,847.5 hours of our program.

Youth Start Up

In 2020, there were 725 sessions and 5,503 hours of activities offered and the cumulative total of attendance was 14,513. It's a group practice model, and encourages young people to learn to make joint decisions, plan, and work together to complete various tasks and goals. Teenagers can explore their advantages and abilities through the practice of "learning by doing" and grow healthier and be more confident.

Youth Capacity Building

This year, there were 245 college students who completed TFCF Fishing Pole Program. 2020 Youth Voice indicated 21 topics in four categories, including Stray Pets Rescue, Environmental Protection, Love & Respect, Technology & Culture. The main purpose is to attract people to care about themselves, others, and the society.

"Youth Employment Preparation Service" provides youths with more sufficient resources and opportunities before and after self-reliance to meet social challenges. In 2020, a total of 40 youths completed this program and provided them with the learning, living expenses, and skills training needed for employment.

Parents Career Development

Both the professional and financial strength are our focus for service design. The professional courses include Nurse Aide, Postpartum Doula, Childcare Worker, Housekeeper, Mobile Hairdresser for Seniors, etc.; the financial courses take into account the different economic conditions of each family, we provide individualized suggestions to improve the economic situation of the family. In 2020, a total of 178 parents completed 2,531 hours of courses, 70 of them were successfully employed, and 51 of them admitted to professional licenses.

Social Enterprise Plan - TFCF Xingfu Shop

In 2020, there were 6 TFCF branches joining and promoting TFCF Xingfu Shop, including Miaoli, Southern Taichung City, Northern Tainan, Yilan, Hualien and Penghu Branch. There were 67 parents and young people who joined our plan. We continued to provide professional and managerial training for disadvantaged families. We train parents in the production technology of goods and food, and also teach parents the basic knowledge and skills related to business. Those would help participants be well prepared for their independent future.

Social Enterprise Plan-1950 TABLE

1950 TABLE hires our assisted parents and self-reliant youths as employees, and provides take-away boxes, eat-in menu and rent out service which are different from the original social welfare delivery. We create employment opportunities by linking social resources and inclusive employment design. They allow parents and self-reliant young people to give full play to their strengths, show their personal value in society and work, and stabilize the family's overall economy.

Anti-Poverty

S

tag

0

S

Capacity

Bu



兒童及少年保護服務 Child/Youth Protection Program

在台灣,每年有一萬多名兒少遭受不當對待,這些躲在角落暗中哭泣的兒少,不僅需要 政府持續的正視、社福機構的專業服務,更需要社會大眾共同關懷與守護,協助他們走出傷 痛與陰霾。

家扶基金會自1987年開始於國內推展兒童少年保護服務,從倡導、政策立法、設置兒童保護熱線、提供救援輔導服務等,建構我國兒童少年保護服務的模式與內涵。2020年家扶深入輔導協助3,464戶4,228名遭受不當對待的兒童及少年,相較往年,仍呈現增加的現象。

In Taiwan, more than 10,000 children and youth are treated improperly every year. Those abused children and youth not only need the government's constant attention and the professional services of social welfare agencies, but also need the common care and guardianship of the public to help them get rid of pain and fear.

Since 1987, TFCF has promoted the protection services of children and adolescents in Taiwan and established the national mode and content of child and youth protection services with various activities like advocacy, legislation, Child Protection Hotline and rescue counseling services. In 2020, we provided counseling services for 3,464 households and 4,228 abused children and youth. Compared with previous years, there was still an increase.

428

4 適時關懷兒童

2 重視兒童保護

8 給孩子愛的抱抱

家扶持續倡議推動4月28日為428兒童保護日

TFCF has designated April 28th as Child Protection Day and will continue to speak out for abused children.

為朝向「零兒虐」的兒少保護終極目標,全台已有 4,957 個「兒保好鄰居」參與支持,為健全兒少生活網絡中的一環。

In order to achieve the ultimate goal of "zero child abuse", we have recruited 4,957 Children's Guardian Angels who have participated in the child protection network.



家庭處遇服務及追蹤輔導服務

依個人及家庭需求,提供個別及計畫性的處 遇服務與必要的支持、協助,積極維繫或重建家 庭功能,促使兒少可以在安全的照顧與保護下順 利成長。2020年共提供2,928戶、3,706名遭受 不當對待兒少及其522名手足此項服務,且 85%以上的家庭皆能在接受服務1.5年內有正向 的改變。

生活照顧服務

因經濟困難而疏於提供兒少完善照顧之家庭,家扶運用社會資源與志工人力,提供經濟或實物補助、家務整理、重整生活規範與秩序、托育服務、家庭或機構式安置服務等。

醫療協助服務

當兒少因虐待事件造成身體傷害而需要醫療時,家扶立即提供即時的醫療照顧與協助;若施虐者、受虐兒少之主要照顧者有藥酒癮或是精神疾患困擾,亦會協助連結或轉介至醫療單位,提供進一步協助。

親職教育服務

2020年提供592位兒少保護個案的家長強制性親職教育輔導服務、1,232戶次家庭訪視與會談、辦理300場次980人次親職與親子團體/講座/活動,協助家長學習正確的親職教養觀念,提升其照顧與保護子女的實質知能。

諮詢及法律服務

2020年提供5,000人次以上電話、面談、書面、網路等方式的諮詢,協助社會大眾解答有關兒童及少年保護事件的疑問,提供相關知識、資訊與社會資源;對於無戶籍兒少則協調戶政等單位,協助其取得戶籍,以維護其身分權益;若其他涉及法律訴訟問題,則轉介法律專業人員予以協助。

預防宣導教育服務

從一般民眾的兒童保護知能進行教育、宣導、告知可以協助其家庭的資源,是最基本的預防方式。2020年共辦理507場次宣導活動,針對全國62,784人次的兒少、家長、相關專業人員以及社會大眾,宣導正確保護兒少的觀念與知識,更發出近200則的兒少保護宣導與教育的新聞進行社會倡議,共同維護兒少的安全與權益。

Family Intervention Service & Follow-up Counseling

According to individual and family needs, we provide individual intervention services and assistance to actively maintain or rebuild family functions, and provide a safe and secure living environment for children and adolescents. In 2020, we provided the service to a total of 2,928 households, 3,706 improperly treated children & youth and 522 their siblings, and more than 85% of the families were able to make positive changes within 1.5 years of receiving the service.

Livelihood Support

For those families who neglect to provide children with comprehensive care due to financial difficulties, TFCF utilizes social resources and volunteers to provide economic or in-kind subsidies, household chores, living up to and under norms, childcare services, family or institutional replacement services, etc.

Medical Care Assistance

TFCF provides timely medical care assistance by leveraging resources while children and adolescents need medical treatment due to physical abused. If the abuser or the primary caregiver of the abused child has drug and alcohol addiction or mental illness, we would also help contact or refer to medical units for further assistance.

Parent Education Service

In 2020, TFCF provided compulsory parenting education counseling services for 592 parents with child protection cases, and organized visits and meetings to 1,232 household, and conducted 300 sessions of parenting and parent-child groups / lectures / activities, and there was a total of 980 attendants who learned the correct parenting concepts and enhanced their substantive knowledge to care for and protect their children.

Consulting Legal Services

In 2020, we provided more than 5,000 consultation responses through phone calls, interviews, written reports, Internet interactions, etc. to answer questions to the public about the protection of children and juveniles and provide relevant knowledge, information and social resources. We also assisted children and juveniles without registered household to obtain household registrations by coordinating with Household Registration Office to safeguard their identity rights and interests. If other legal litigation issues were involved, they would be referred to legal professionals for assistance.

Child/Youth Protection Advocacy Services

TFCF provides the public with child protection knowledge, education, advocacy, and notification that could assist families to access to these resources as the most basic prevention methods. In 2020, a total of 507 advocacy activities was conducted, targeting 62,784 audience including children, parents, relevant professionals, and the public to promote the correct concept and knowledge of the protection of children and adolescents. We also released around 200 news regarding children and adolescents protection advocacy and education news to carry out social initiatives to jointly safeguard the safety and rights of children and children.

2020年新增兒少保護個案分析 Analysis of new child protection cases in 2020



2020年新增保護童數 Number of new children protection cases



holds protection cases







25.72%	身體虐待	Physical abuse
5.22%	精神虐待	Emotional abuse
6.85%	性侵害	Sexual abuse
3.20%	殺子後自殺	Filicide-suicide
16.58%	嚴重疏忽	Child neglect
5.42%	目睹暴力	Witnessing violence
1.17%	遺棄	Child abandonment
0.13%	無戶籍	Without registered household
41.78%	管教不當	Corporal punishment
6.53%	無力照顧	Unable to provide adequate care
0.20%	利用兒童	Exploited by adults for illegal traffic
0.46%	不予就學	No access to schooling
0.07%	不予醫療	No access to medical care
8.35%	其他	Others

寄養安置暨親屬安置服務

Placement of Children with Relatives and Foster Families

寄養安置服務

Foster Care Placement Service

當兒少原生家庭發生重大變故,如父母罹患重病、入獄;或照顧者不適任親職、虐待兒少或疏忽照顧時,透過政府公權力介入並由專業社工評估後,安排適合寄養家庭,提供照顧陪伴、溫馨安穩的家庭環境,培養兒少良好的生活習慣並注意其身心發展,將兒少視為家中一份子,一起分享喜怒哀樂!

When a major change occurs in the child's original family, such as a serious illness, imprisonment of the parents, an unfit caregiver for a parental position, child abuse or neglect, the government will intervene through the power of the government and professional social workers will make an evaluation to arrange a suitable foster family. The family will take good care of them and provide the companion, warm and stable environment, cultivate good living habits for children and youth, pay attention to their physical and mental development, correct their problem behaviors, treat children and youth as part of the family and share the joy, anger, sorrow and happiness together.

寄養安置兒少年齡 Children/Youth in Foster Care by Age

14.99%	39.62%	32.78%	12.60%
0-3 歲 Age 3 and under	3-7歲 3 years – under 7	7 -12 歲 7 years – under 12	12-18歲 12-18 years



505名

2020 年結束寄養兒少 The number of children/youth ended up the foster care service in 2020

537_名

2020 年新增寄養兒少 The number of new foster children/youth in 2020

親屬安置服務

Relative Placement Service

親屬安置是一種家庭式的替代性服務,當兒 少原生家庭發生重大變故,沒有辦法再照顧、養 育兒少時,或兒少不適合繼續住在原生家庭裡, 經由政府單位進行專業評估後,優先考量將兒少 安置在適當的親屬家庭裡,由親屬接受照顧、養 育及保護。 1138

2020 年提供親屬安置兒少 The number of existing relative placement children/youth in 2020

49_a

2020 年新增親屬安置兒少

The number of new relative placement children/youth in 2020

35_名

2020 年結束親屬安置兒少

The number of children/youth ended up the relative placement service in 2020

Relative placement is a family-based substitute care service, especially when there is a major change in the native family, and the family fails to take care of or raise children, or the child is not suitable to continue to live in the native family. After a professional evaluation by the government unit, the first priority is to consider to place children in appropriate relatives' families who will take care of them, nurture and protect them.

打開家門讓愛住進來 Foster Care Service

2020年/Year

寄養家庭戶數 1,160 戶

Number of Foster Families

寄養兒少 1,754 戶

Number of Child/Youth in Foster Care

照顧比約1:1.51(1戶寄養家庭:寄養兒少人數)
Family/Child Ratio: 1:1.51((Foster Family: Child in Foster Care)

- 定期辦理寄養家庭在職研習訓練,提升寄養家庭 親職能力與輔導技能度。
- 規劃寄養家庭支持服務,維護寄養家庭服務品質, 舒緩全年無休的照顧寄養兒少的壓力。
- 舉辦公開表揚活動,增進社會對寄養服務的認同 及寄養家庭榮譽感。
- Performed regular on-the-job training for foster families to improve their parental ability and counseling skills.
- Provided support services for foster families, kept the quality of foster care services, and relieved the pressure of nonstop caring for foster children throughout the year.
- Held public praise activities to increase social recognition of foster care services and the sense of honor of foster families.

- 持續提供心理諮商服務,建立兒少自信心及健康的心理適應。
- 提供日常輔導服務,如轉學與就學安排與適應協助、 醫療協助、營養改善、課業輔導、育樂活動等。
- 定期評估寄養兒少的輔導情況,加強因家庭喪失功能而無法返家的寄養兒童少年之長遠輔導計畫。
- Continuously provided psychological counseling services to build children's self-confidence and healthy psychological adaptation.
- Provided daily counseling services, such as transfer and school arrangements and adjustment assistance, medical assistance, nutrition improvement, schoolwork counseling, educational activities, etc.
- Regularly evaluated the counseling situation of foster children and adolescents, and strengthened the long-term counseling plan for foster children and adolescents who couldn't return home due to family loss of function.

身心障礙及發展遲緩兒童早期療育服務

Early Intervention for Children with Developmental Disabilities or Delays

為幫助發展遲緩兒童能夠在關鍵時期獲得妥善的治療與照顧,家扶自 1992 年開始投入服務的行列,在新北、台中、彰化、雲林成立 4 所發展學園及大同育幼院,結合專業團隊,評估兒童發展狀況與基本能力,依據兒童及家庭需求,訂定個別化服務計畫,讓兒童能獲得適切的療育服務。

In order to better assist developmental delay children to receive in time care during critical period, TFCF has started Early Intervention Service since 1992. We establish New Taipei City Ta-Tung Children's Home and four Child Development Centers in New Taipei, Taichung, Changhua and Yunlin. We form the professional teams to assess children's development and basic abilities, and formulate individualized service plans based on the needs of children and their families, so that children can receive appropriate early intervention services.





通報轉介中心

以受理通報、個案諮詢、資源轉介與宣導服務為主,宣導社會大眾及家長對兒童發展及早期療育的基本認知。家扶在台中及雲林家扶發展學園辦理通報轉介服務。2020年新增通報案量為1,641名,另辦理45場次宣導篩檢活動,為745名兒童進行篩檢、從中發現60名疑似個案進行後續服務。

個案管理服務

2020年家扶於台中、彰化及雲林家扶發展學園3個單位提供2,138名兒童個案管理服務。除透過社工專業、提供完整服務計畫外,為增進親子互動、協助家長了解如何照顧兒童、建立社會支持系統,亦辦理相關活動,提升家庭功能,協助家庭整合內外資源,協助兒童有效發揮潛能。

日間托育服務

家扶在新北、台中、彰化、雲林家扶發展學園及大同育幼院有提供日間托育服務,2020年累計服務242名身心障礙兒童、49名發展遲緩兒童;平均每月在園日間托育有163名兒童、1名兒童進行啟智日托服務,幫助家長共同處理孩子在教育與照顧上所面臨的問題。

Reporting and Referral Center

The main tasks in the reporting and referral centers include receiving notifications, case consultations, resource referrals and advocacy services, and maximize the promotion of the children development and early intervention concepts to the public and parents. TFCF operates two reporting and referral centers in TFCF Taichung and TFCF Yunlin Children Development Center. The children number of new notification was 1,641 in 2020. We have organized 45 screening activities and identified 60 suspected cases among 745 children which needed the further actions to track.

Case Management

In 2020, there were 2,138 children receiving our case management services by TFCF Taichung, Changhua and Yunlin Children Development Center. In addition to providing a complete service plan through the social work profession, we help parents understand how to take care of children in order to enhance parent-child interaction. We also establish a social support system, and launch related activities to strength family functions, assist families to integrate internal and external resources, and assist children to effectively realize their potential.

Day Care Service

TFCF provides day care services in New Taipei, Taichung, Changhua, Yunlin Child Development Centers and New Taipei City Ta-Tung Children's Home. In 2020, we served 242 children with disabilities and 49 children with developmental delays; on average, 163 children received the general day care service and 1 child received day care service of special education per month. We help parents to jointly deal with the problems about their children in education and care.

療育服務 Intervention Services

係分為「機構時段療育服務、到宅療育服務、社區療育服務」。

機構時段療育服務

提供職能、物理、語言、認知、音樂等課程,依照兒童個別需求,提供更彈性且適當的時段安排。2020年在新北、台中、雲林家扶發展學園及大同育幼院提供共計3,573人次。

到宅療育服務

透過專業人員到家中親自示範教養照顧技巧,指導主要照顧者如何在家中協助兒童進行療育,在其熟悉的環境中促進發展能力。2020年共計提供3,578人次、平均每月提供170人次到宅療育服務。

社區療育服務

將服務觸角伸入較偏遠或是早療資源較少的社區,當地多數兒童因生活刺激較不足或家庭環境較為封閉,導致影響兒童的發展能力較為落後;透過療育課程,協助兒童能獲得即時性服務與提升療育資源。2020年提供2,209人次社區療育服務。







Center-based Interventions

We provide courses on functions, physics, language, cognition, music, etc., and offer more flexible and appropriate time slots according to the individual needs of children. In 2020, there was a total of 3,573 person-times we served in New Taipei, Taichung, Yunlin Child Development Centers and New Taipei City Ta-Tung Children's Home.

Home-based Interventions

Professionals will personally demonstrate parenting and care skills at home, instruct the main caregivers on how to assist children in the treatment of children at home, and enhance the development of abilities in their familiar environment. In 2020, there was a total of 3,578 person-times that we provided the home-based service with an average of 170 person-times per month.

Community-based Interventions

We extend the intervention service to more remote communities or communities with fewer early treatment resources. Most children in the local areas suffer from inadequate life stimulation or a closed family environment, which affects the children's development ability and lags behind. Through treatment courses, they help children gain immediacy service and upgrade resources for treatment and education. In 2020, there was 2,209 person-times that we provided the community-based intervention service.

機構安置輔導服務 Institutional Placement Service

07名

不幸少女短期安置服務 7 girls were placed.

17名

非行少年司法轉向安置服務 17 juvenile delinguents were placed.

79名

受虐兒少安置服務 79 abused children/youth were placed.

當兒少遭受虐待、疏忽、或違反法律者,取而代之是社福體系的 兒少安置服務。 機構安置服務是兒童福利的第三道防線,家扶基金會 分別依收容對象、功能及服務內容之差異設立不同類型的兒童及少年 安置及教養機構。

While children and youth suffer from abuse, neglect, or violate the law, they would need to be protected with the substitute placement service. The third line of defense for child welfare is Institutional Placement Service. TFCF provides different types of institutional placement services for children and adolescents according to the differences in the recipients, functions, and service content.

受虐兒少安置服務

2020年共安置 79 名受虐兒少,依照其特質與需求,提供其住宿、生活輔導與教育、醫療、心理輔導與治療、就學就業輔導、育樂休閒活動、親子互動等服務。

Placement Service for Abused Children and Youth

In 2020, a total of 79 abused children/youth were placed. According to their characteristics and needs, we provided accommodation, life counseling and education, medical care, psychological counseling and treatment, school & employment counseling, recreational activities, parent-child interaction and other services.

2020年受虐兒少安置服務

Placement Service for Abused Children & Youth in 2020

輔導次數 Sessions		服務項目 Item
3830	個別會談	Individual interview
169	成長團體	Growth group
786	家庭會談及訪問	Family interview and visit
730	心理創傷 復原服務	Trauma rehabilitation service
6	陪同出庭	Court escort service
25	陪同保護管束報到	Juvenile probation escort
682	就學輔導	Educational counseling
207	就業輔導	Vocational counseling
563	醫療協助	Medical assistance
335	專業督導	Professional supervision
73	個案研討	Case study
24	聯繫會報	Group contact and information report
782	育樂活動	Recreational activities
247	親友會面	Family and relatives meeting
4940	其他	Others

不幸少女安置服務(含緊急短期安置)

從事性交易影響是多元且複雜的。 在生理上,感染性病的機率大增,染上毒品、煙、酒癮的機率高; 在心理上,自我價值與價值觀造成混亂與低落、因為社會的標籤化進而產生羞恥感,甚至對未來缺乏實際的期待; 在生活上,容易陷入孤立且難與人建立親密關係,也缺乏一般的社會與社交技巧。

為協助這些不幸少女,家扶提供住宿服務與 安全保護、生活輔導與教育、醫療服務與衛教輔 導、家庭關係重建與輔導、心理輔導與治療等服 務內容,期能幫助她們療傷止痛,重建其對未來 生命的希望。

非行少年司法轉向安置輔導服務

2020年提供17名非行少年安置服務,其中 新安置之個案數有3名。 非行少年到安置機構 接受輔導的最主要目的是希望藉由環境的變換, 讓少年能脫離原來誘使其犯罪的相關事物等情 境,再藉由改變少年的生活習慣,建立一套比較 有秩序的生活模式,使少年有一正常生活作息之 後,再慢慢影響少年的品德與價值觀。

Emergent and Short-Term Placement Service for Needy Teenager Girls

The impact of engaging in sex transactions is diverse and complex. Physiologically, their chances of contracting STDs are greatly increasing, and the chances of getting addicted to drugs, tobacco, and alcohol are high. Psychologically, their self-worth and values cause confusion and depression, and have a sense of shame because of social labeling, and even lack of expectations for the future. It is easy for them to fall into isolation and difficult to establish close relationships with others. They also lack general social competence and skills.

To assist needy teenager girls, TFCF provides the services, including accommodation service and security protection, general counseling and education, medical services and health education counseling, reconstruction and counseling of family relationships and psychological counseling, mental trauma counseling and treatment. We hope to help them heal their sorrow, relieve pain and rebuild hope for future life.

Placement Service for Juvenile Delinquents Referred by the Court

In 2020, 17 juvenile delinquents were placed in our service, and 3 of them were newly settled cases. The main purpose of juvenile delinquents placement service is to provide counseling in the institution and also change their living environment. In the new environment, we hope they can get out of the situation which causes them to commit crimes. By changing the juvenile's living habits, we hope to establish a more orderly life model and allow them to return to the normal life with their positive characters and values.

2020年安置少年輔導服務

Placement Service for Juvenile Delinquents in 2020

輔導次數 Sessions		服務項目 Item
792	個別會談	Individual interview
403	家庭會談及訪問	Family interview and visit
350	衛生教育輔導	Health education counseling
724	園內生活輔導	General counseling
790	行為輔導	Behavioral counseling
114	就學與教育輔導	School and educational counseling
62	就業與工作輔導	Vocational and career counseling
121	社區連結	Community connection
226	金錢管理輔導	Financial management consulting
395	自我認同輔導	Self-identify counseling
35	法律諮詢	Legal counseling
463	人際關係輔導	Interpersonal counseling
402	社交與溝通能力輔導	Social and communication skills coaching
484	心理情緒支持	Emotional and psychological support
241	社會資源轉介	Social resource referral
161	心理輔導/諮商	Psychological counseling
356	其他	Others

29



社區與力計畫 Community Service Program

「培育一個孩子,需要一整個村莊的力量。」家扶以更有策略性的社區工作方法扎根於社區,2020年總計有42個社區興力計畫,服務3,358場次、超過6萬人次。計畫的持續推動,讓我們看到了陪伴社區、與學校及社區合作後所激發的創意與動能,讓兒少在社區裡的幸福有了更多實現的可能!

An African proverb: "It takes a village to raise a child" is true.

To be rooted in communities, TFCF launched community services program with more strategic approaches. In 2020, there were a total of 42 community service plans, 3,358 sessions were held and more than 60,000 cumulative attendances of community service were recorded. The continuous promotion of the plan allows us to see the creativity and kinetic energy stimulated by accompanying the community and cooperating with schools and communities. It is more possible that children and adolescents in the community can achieve the pursuit of happiness.

花蓮家扶中心「希望教室 @ 達基力、Msupu 文化交流隊」

Hope Classroom@Tkijig and Msupu Cultural Exchange Team by TFCF Hualien Branch

「希望教室@達基力」成立於 2015 年,透過服務豐富孩子的生命經驗,帶動社區的動能,更在 2019 年組成「Msupu 文化交流隊」,延續文化扎根服務,增進自我與太魯閣族的族群認同。如今大孩子已成為部落青年角色,期待這份培育的能量持續流動,傳承給更多部落的兒少。

南高雄家扶中心旗津服務處「青少年培力」 Youth Empowerment by TFCF Southern Kaohsiung Branch

隨著高雄港重心轉換,旗津人口外移、老人獨居比例日益增多,連近 35 年歷史的三輪車,也面臨少人搭乘、無人傳承,一台台消失的困境。社工決定帶著青少年結合旗津人力三輪車,用自製古早味點心,展開一項送點心和長者分享的任務!孩子們真誠的問候、細心的為長者量血壓、介紹點心,長者的笑容,讓孩子們印象深刻、也串起了大家的心!

金門家扶中心「烈嶼工作站」

Lie-Yu Workstation by TFCF Kinmen Branch

懂事的小涵,因父母工作繁忙,所以每到假日都會和弟弟一同前來社區工作站。有一天社工發現小涵躲在角落哭泣,原來小小年紀的小涵,還沒辦法承受媽媽常向她傾訴煩惱,長期累積下來變成小涵很大的心理壓力,社工在了解小涵家裡狀況後,給予心理上的支持,並輔導她要適當告訴媽媽自己的想法、陪同媽媽一起紓解壓力,因此逐漸改善了家長的親職教養壓力,也讓親子關係更加緊密。

社區工作站除了提供課後照顧外,也結合閱讀苗圃屋書、辦理冬令營等活動,長期陪 伴著烈嶼社區的兒少及家庭。





童 或

International Children Services

2020年全球疫情嚴,深受重大災害影響最深的,往往是最脆弱的人們。尤其在發展中國 家,家庭與兒童面臨惡劣公衛條件所帶來的染病風險,及各國政府所採取的因應措施,這也 嚴重影響家扶海外中心的運作與服務輸送。為確保海外扶助家庭和社區能持續獲得必要資源

與服務,始終秉持著「在地性」及「適切性」,逐步調整工作策略,改變服務方式以及調整物資

內容;更增加了19個新合作夥伴,與專業機構跨域合作,提供國際兒童與家庭更適切的服務。

The pandemic ravaged the world in 2020. The people that are impacted the most and

the hardest are always the most vulnerable people, especially those in the developing

countries. The families and children faced the risks of diseases arising from even worse

public health conditions than they already had and the response measures taken by the

governments worldwide. The operations and service provisions at the overseas branch offices of TFCF suffered much as a result. To ensure that the supported overseas families

and communities could still access necessary resources and services, we upheld the

principles of "locality" and "appropriateness" and adjusted our work strategies, changing

our ways of service delivery and contents of supplies. Furthermore, we introduced 19 new partners, working with professional institutions across different fields to offer more

appropriate services to the children and families internationally.

國外自立兒童數累計 The cumulative number of foreign self-reliant children

66,182₈

2020年接受扶助國外兒童數 The number of supported children

2020年SDGs各項目經費執行百分比 The Percentage of the Allocated Budget in the Respective SDGs in 2020



消除貧窮 No Poverty

36.84%



消除飢餓 Zero Hunger

12.03%



健康與福祉 Good Health and Well-being 1.29%



高品質教育 Quality Education

19.42%



淨水與衛生 Clean Water and Sanitation 2.22%



永續城市與社區 Sustainable Cities and Communities

21.97%



可負擔的潔淨能源 Affordable and Clean Energy 0.11%



和平、正義、強大機構 Peace, Justice and Strong Institutions



Partnerships for the Goals 5.23%

0.78%

0.12%

生活與生存協助 **Living and Survival Supports**

COVID-19 疫情肆虐全球,不僅影響人們的 日常生活,更威脅著人們的生命、生計和經濟; 根據世界銀行2020年報告指出,最近幾十年, 全球雖然在減少極端貧窮方面有所成長,但即使 在疫情爆發之前,欲實現2030年消除極端貧窮 目標就已困難重重,此次疫情在全球新增 1.15 億 極端貧窮人口,使得全球赤貧人口增加至7.29億 人,而他們每天的生活費僅不到 1.9 美元(約合新 台幣 54 元)。

對於生活在貧窮線下的家庭來說,水電費、 飲食、房租、兒童的學雜費等日常支出,更是家 庭主要的經濟壓力來源。家扶透過每月提供扶助 金或是物資,讓家庭在龐大經濟壓力下有喘息空 間; 也透過在地社工人員給予家長們情緒支持, 找出家庭的優勢,鼓勵家長們穩定就業、提升家 庭經濟收入,讓孩子們有更好的生活條件。

2020年,家扶在蒙古、吉爾吉斯、史瓦帝尼、 越南、柬埔寨、約旦和菲律賓,順應各國國情與

出 1.201 個手作品。柬埔寨有 35 位家長接受家 事培訓,中心也持續媒合工作機會。約旦中心與 駐約旦辦事處合作,製作150份國慶禮品;美容 美髮班與木工坊也有 1,905 人次參與。

為使扶助家庭有穩定良好居住品質,今年在 蒙古、吉爾吉斯和約旦總計協助 124 戶家庭整修 或重建住所。其中在蒙古包圓夢計畫中,提供39 組全新蒙古包給有需要之家庭,另也提供相關零 件給19戶家庭以改善其居住品質;今年更將服 務拓展至烏蘭巴托以外的地區,提供19頂蒙古 包給合作單位。

在急難救助方面,因疫情關係,共有856件, 與2019年相比,暴增286%,其中以醫療協助 占 32%、緊急生活協助占 50% 最高,顯示對貧 闲家庭來說,突發性事件會讓家庭在生活上更顯 不易,同時也突顯急難救助對其重要性。





經濟扶助 (現金) 28,492童 Family Support (in cash) 28,492 children



經濟扶助 (物資) 16,692戶次 / 12,534份物資 Family Support (in kind) 16,692 household-times with 12,534 servings of supplies



急難救助 856案 **Emergency Relief** 856 cases



職業訓練 55名家長、1.905人次培訓 Vocational Training 55 parents and 1,905 person-times for training



住宅支持 124戶家庭(含58頂蒙古包) **Housing Support** 124 households (58 yurts included)

The COVID-19 ravages the world, not just impacting the everyday life of people but also the lives, livelihood, and economy of people. According to the World Bank's report in 2020, as the world made progresses in eradicating extreme poverty and hunger over the past decades, the attainment of the goal of eradicate Extreme Poverty and Hunger by 2030 was already full of challenges, even before the COVID-19 outbreak. The world saw an additional 115 million people in extreme poverty and hunger owing to the pandemic, elevating the global population of extreme poverty to 729 million people, who lived on less than 1.9 USD (approx. NT\$54) per day.

The daily expenses, such as bills for water and electricity, food, house rent and tuition fees for children, are major sources of stress to families under the poverty line. Thus, monthly subsidies in cash or in kind are provided, so that these families could catch their breath under the

immense economic stress. Also, local social workers offer emotional support to parents, while uncovering the strengths of these families and encouraging the parents to raise their household incomes via a stable employment, so as to offer the kids a better living condition.

In 2020, TFCF provided supplies for living, winter, and epidemic prevention in line with the respective conditions of the countries and families in Mongolia, Kyrgyzstan, Eswatini, Vietnam, Cambodia, Jordan, and Philippines. A total of 12,534 servings of supplies were distributed to 16,692 household-times. The supported parents received trainings on vocational skills to raise their household incomes. In Kyrgyzstan, 20 parents participated in the hand-made souvenir program and charity hostel operation with a total of 1,201 souvenirs sold this year. In Cambodia, 35 parents received house-keeping training as the Branch Office continues to match them with job opportunities. The TFCF Jordan Branch Office worked with the Taipei Economic and Cultural Office in Joran to produce 150 National Day gifts, while there were 1,905 person-times enrolled in the hairdressing class and woodcraft workshop

For the supported families to have a stable, decent living quality, TFCF assisted a total of 124 families in repairing or rebuilding their housing this year. Our "Dream GER" provided 39 new yurts to families in need as well as necessary parts of yurt to 19 families to improve their living quality. This year, "Dream GER" even expanded the service to areas beyond Ulaanbaatar, providing 19 yurts for our partner organizations.

As for emergency relief, there were 856 cases in total due to the pandemic, contributing a 286% increase compared to that of 2019. Of all the relief efforts, the medical relief accounted for 32% and the emergency living relief accounted for 50%, which was the highest of all. It suggests that emergencies would plunge the families of poverty into a more difficult situation in living, while highlights the importance of emergency relief to these families.



兒童過於瘦弱,將影響其成長、發展和學習,甚至面對較高的死亡風險;根據聯合國兒童基金會研究報告指出,全球在2020年增加600至700萬名5歲以下兒童患有消瘦症或急性營養不良,這也意味著每月將有超過1萬名兒童死亡;在疫情爆發前,全球已有4,700萬兒童處於消瘦的狀態,如不及時採取行動,全球消瘦兒童人數將直逼5,400萬,創本世紀新高。

在開發中國家,糧食安全一直以來都是很嚴重的議題,尤其在偏鄉,食材取得的管道有限、價格差異大,貧困家庭僅能以最經濟廉價的方式取得食材,也因此導致兒童營養不均衡。

家扶為解決兒童營養問題,擬定營養改善方案,以補充貧困家庭糧食來源;2020年家扶在海外7個直扶國家發放了23,712份食物包和食物券,及超過99公噸的白米、近354公噸的

麵粉與麵條、超過58,781公升沙拉油、近13,629公升的保久乳、1,936公斤的奶粉、6,592份營養品。未來家扶會發展更細緻的評估指標,依據扶助兒童不同的營養需求,提供合宜的營養品。

2020 年在史瓦帝尼協助當地 7 個社區、學校修繕廚房,並在 1 個社區建造廚房,也協助當地 21 個社區替換爐具、桌椅、餐具等,讓孩子們在社區內有良好的用餐環境及穩定的餐食,今年度受益人數達 3,465 名。

在蒙古、吉爾吉斯、史瓦帝尼、柬埔寨、 菲律賓,持續提供醫療照護,及因應醫療資源 匱乏所衍生的醫療需求,並透過衛生教育、醫 療服務、健康檢查等方案,將醫療資源送到偏 鄉社區,提升社區民眾的健康意識。



營養改善方案

23,712 份食物包與食物券 / 99 公噸白米 / 354 公噸麵粉類主食 / 58,781 公升沙拉油 6,592 份營養補充品 / 13,629 公升保久乳 / 1,936 公斤奶粉

Nutrition Improvement Program

23,712 food packs and vouchers / 99 tons of milled rice / 354 tons of flour-based staple 58,781 liters of cooking oil / 6,592 servings of nutritional supplements 13,629 liters of ESL milk / 1,936 kilograms of milk powder



社區廚房 受益人數超過 3,465 名居民 Community Kitchen over 3,465 residents benefited



醫療服務 直接受益 867 人、4,805 人次 Medical Service 867 immediate beneficiaries with 4,805 person-times

Emaciation of children will have a toll on the growth, development, and learning of children and even bring about an increased risk of mortality. According to the study of UNICEF, an additional 6 to 7 million children under 5 worldwide suffered from wasting or acute malnutrition, which implies a monthly mortality rate of over 10,000 children. Prior to the pandemic outbreak, there had been 47 million children in the world wasted. Should we fail to act in time, the global number of children suffering from wasting could reach almost 54 million as the new record of the century.

In developing countries, food security has been a grave issue. Especially in the rural areas, the means to food ingredients are limited while the prices fluctuated hugely. The families in poverty could only afford food ingredients at the most economical way, which results in an ill-balanced nutrition intake in children.

To tackle this issue, TFCF came up with the Nutrition Improvement Program to complement the food sources for the families in poverty. TFCF distributed 23,712 food packs and vouchers, over 99 tons of milled rice, nearly 354 tons of flour and noodle, over 58,781 liters of cooking oil, almost 13,629 liters of ESL milk, 1,936 kilograms of milk powder, and 6,592 servings of nutrient supplements in 7 directly-supported foreign countries in 2020. Moving forward, TFCF will develop more sophisticated indicators for evaluation, offering nutrient supplements catering to the different nutritional requirements of the supported children.

In 2020, we supported 7 local communities and schools in Eswatini in kitchen repair and 1 community for kitchen construction. Also, we assisted 21 local communities in replacing the kitchenware, desks, chairs, and utensils, so that the children could enjoy a decent dining environment and stable meals. A total of 3,465 children benefited this year.

We continued to provide medical care in Mongolia, Kyrgyzstan, Eswatini, Cambodia, and the Philippines, while responding to the medical needs derived from insufficient medical resources. Meanwhile, through health education, medical service, health checkups, we delivered medical resources to the rural communities, raising the health awareness of the people in the communities.





根據救助兒童會研究報告指出,2020年因疫情導致學校停課和缺乏遠距學習的機會,全球兒童平均每人失去74日的教育時間,據估計,全球兒童損失達1,120億受教育的總日數,又以貧困兒童受到最嚴重影響。疫情期間,全球有超過90%的學生因學校停課而無法上學,經濟相對穩定的家庭,可以讓孩子使用電腦、手機和網路持續在家學習,但相對的,全球有數以百萬計的貧困兒童因缺乏資源而完全中斷學習。

家扶 2020 年透過學習補充計畫,協助海外 7個直扶國家 8,615 名兒少,提供學前補助和獎 助學金,減少家庭及兒少求學的經濟壓力,同時 也針對課業表現優異的學生,提供進階課程和求 學機會。另也提供 16,922 份教材補助,像是學 用品、制服、書包、衛生用品等,提高兒少就學 意願,穩定升學。 因應各國兒少年齡層和文化需求,能力建構方案發展出不同的服務與規模,今年在蒙古、吉爾吉斯、史瓦帝尼、越南、柬埔寨、約旦,提供課後輔導、營隊活動、青年構力、親職教育、學校育幼院、在地志工培育、才藝培育及閱讀方案等,共計 2,631 人參與、7,411 人次受益。

2020年共計 448 名兒少參與才藝培育方案,提供語言(英語、華文、俄語)、體育(足球)、藝術(美術、樂器、舞蹈、武術)等,培養兒少才藝專長,增強其信心與學習態度。閱讀方案在蒙古整修了2所學校的書香空間,受益師生5,800名;透過書籍的多元性、移動式書香、舉辦閱讀活動,增加兒少借閱及參與活動次數,2020年共計7,357人次參與。透過不同的學習支持方案,提供兒少一個可以拓展不同生命歷程的機會。



學習補充 8,615 人 / 16,922 份 Education Supply 16,922 education supplies for 8,615 individuals



能力建構 2,631 人 / 7,411 人次受益 Capacity Building 2,631 individuals with 7,411 person-times benefited



才藝培訓 448 人 Talent Incubation 448 individuals



閱讀方案 7,357 人次 Reading Project 7,357 person-times

According to the research by Save the Children, owing to the pandemic in 2020, children across the world have lost an average of 74 days of education each due to school closures and a lack of access to remote learning. According to the statistics, an estimated 112 billion days of education have been lost altogether, with the children in poverty disproportionately affected. There were over 90% of students could not go to school because of school closures in the time of pandemic. While families with relatively stable economic situation could afford computers, cellphones, and the Internet for children to continue learning at home, millions of children in poverty globally had their learning discontinued due to the lack of resources.

Through the Education Supply Program, TFCF supported 8,615 children and adolescents in the 7 directly-supported countries by offering pre-school subsidy and scholarship to reduce the economic stress for families as well as children and adolescents in schooling. Meanwhile, advanced courses and opportunities for study were offered to students with brilliant academic performance. In addition, 16,922 education supplies such as school supplies, uniforms, bookbags, and sanitary supplies were provided to raise the willingness of children and adolescents for a stable schooling.

In line with the age groups and cultural needs of children and adolescents in different countries, the Capacity Building Programs were developed varied in service provision and in scale. This year, after-school tutoring, camps, youth empowerment, parenting education, school nurseries, local volunteer trainings, talent incubation, and reading programs were provided in Mongolia, Kyrgyzstan, Eswatini, Vietnam, Cambodia, and Jordan with 2,631 individuals involved and 7,411 person-times benefited.

There were 448 children and adolescents enrolled in our Talent Incubation Program in 2020. With language (English, Chinese, and Russian), sports (soccer), arts (fine art, musical instruments, dance, and martial art), etc. available, we cultivated talents of the children and adolescents while elevated their confidence and learning attitude. The Reading Program renovated the reading quarters in 2 schools in Mongolia, benefiting 5,800 students and teachers. The number of children and adolescents checking out books and participating in activities increased through a variety of books. Mobile Library, and reading activities with 7,357 person-times in total in 2020. With an array of learning support programs, we offered a chance for children and adolescents to explore different courses of life.

社會與環境改善

Social and Environmental Improvement

受人口增長、污染以及氣候變化等因素影響,全球水資源短缺壓力不斷增大。根據 2020 年聯合國公佈的世界水發展報告指出,氣候變遷會影響人類生存所需的衛生水源,將有上億人將深受其害。而目前全球仍有 2.2 億人難以取得安全的飲用水,同時有 4.2 億人口(約 55% 全球人口)生活在不乾淨的衛生環境中。

家扶積極投入水資源供水設施及宣導公共衛生教育觀念,2020年在蒙古中心興建了2座智慧型供水站,造福社區約6,696位居民,16年來在烏蘭巴托市和中央省共計興建25座供水站,超過135,749名居民受益。今年度所興建的是全天候24小時自助供水站,取代傳統有時間限制且需固定人力管理的模式,以確保社區居民能獲得乾淨的飲用水。

在史瓦帝尼,今年共修復 10 座供水站,並新設 1 座,另外也提供 18 個認養社區儲水和運水等相關設備,共計有 1,436 位居民受益。

公共衛生方面,史瓦帝尼中心於 2 個認養社 區興建廁所,並修繕 2 個認養社區原有之廁所; 也提供 8 個社區衛生物資,像是垃圾桶、洗手乳、 衛生手套等,合計有 11 個認養社區受惠。

2020年疫情爆發初期,蒙古境內口罩嚴重缺貨,使得許多家庭陷入買不到口罩的窘境。蒙古中心請擅長縫紉的家長代工,協助縫製布料口罩並贈送給其他扶助家庭,不僅讓家庭能得到基本的防護,也讓因為經濟衰退而面臨失業的家長能有工作機會。短短的數個月內,21 位家長協助製作了成人口罩 5,860 片與兒童口罩 4,630 片,共計 10,490 片,仍有助於家庭在口罩難以購得的情況下有效防疫。在柬埔寨中心則因疫情調整方案內容,提供可清洗並重複使用的布口罩,共計有 1,899 名兒童受益。





Due to the population growth, pollutions, and climate change, the stress of water resources shortage worldwide is ever rising. The 2020 edition of the United Nations World Water Development Report suggested that the climate change would impact the clean water resources necessary to human survival, affecting over 100 million people. At present, there are still 220 million people globally who have difficulties in accessing safe drinking water, while 420 million people (approximately 55% of the world population) live in unclean health environment.

TFCF proactively invests in water supply facilities and promotes public health education. In 2020, it built 2 smart water stations at the TFCF Mongolia Branch Office, benefiting approximately 6,696 residents in the community. For a span of 16 years, TFCF has established 25 water stations in Ulaanbaatar and Töv Aimag, benefiting over 135,749 local residents. This year, it established the self-service water stations that provide water 24/7, replacing the conventional counterparts with time limits and requirement for manual management, so as to ensure clean drinking water for the residents in the community.

In Eswatini, there were a total of 10 water stations repaired with 1 addition this year. We also provided equipment for water storage and transportation for 18 sponsored communities, benefiting 1,436 local residents.

Regarding public health, the TFCF Eswatini Branch Office constructed toilets in 2 sponsored communities and repaired the existing toilets in 2 sponsored communities. Health supplies like trash cans, hand sanitizers, and sanitary gloves were also provided to 8 communities, benefiting 11 sponsored communities in total.

At the beginning of the pandemic outbreak in 2020, masks were in severe short supply in Mongolia, and many families could not buy masks as the result. The TFCF Mongolia Branch Office invited parents exceling at sewing to help produce fabric masks to offer to other supported families. It not just allowed the families to access basic protection, but also helped the parents out of employment due to the economic recession with the job opportunity. Within a few months, 21 parents helped produced 5,860 masks for adults and 4,630 masks for children, contributing 10,490 masks in total that helped families in epidemic prevention effort effectively despite the situation of no masks to buy. In the TFCF Cambodia Branch Office, the program was adjusted in line with the pandemic situation locally to offer washable and reusable fabric masks instead, benefiting a total of 1,899 children.

國際援助與國際合作

International Aid and International Partnership



國際援助

International Aid

菲律賓 Covid-19 緊急應變計畫

2020年3月20日菲律賓總統緊急宣布首都馬尼拉封城, 停止陸海空交通、禁止公眾集會、執行學校停課等措施。支援 ChildFund Philippines,與地區合作夥伴於大馬尼拉地區進 行普查,提供急難金發放及以工代賑方案。

The Philippines: COVID-19 Emergency Response Plan

On March 20, 2020, the President of the Philippines urgently declared lockdown for the capital Manila with measures such as banning all traffics in the air, on land, and on water, forbidding public assembly, and closing schools. We supported ChildFund Philippines and worked with the local partner to conduct a survey in the greater Manila, providing emergency allowance and work relief program.

衣索比亞 暴力衝突人道援助

東非衣索比亞爆發衝突,造成約230萬兒童需要緊急人道援助,有多達數千人的生存正遭受威脅。支援 ChildFund International 於 West Arsi 和 Siraro 地區提供庇護所、食物、飲用水等必需品,並提供社會心理支持。

Ethiopia: Humanitarian Aid in Violent Conflicts

Conflicts broke out in Ethiopia of the East Africa, resulting in about 2.3 million children in need of emergency humanitarian aid while the survival of up to thousands of individuals under threats. We supported ChildFund International to provide shelters, food, drinking water, and other necessities at West Arsi and Siraro, along with social and psychological supports.

菲律賓 強颱天鵝災情援助

強烈颱風天鵝造成菲律賓 24 人死亡和 3 人失蹤,農損達 11 億披索。支援 ChildFund International,提供災後心理復原重建、以工代賑扶助及補充遠距教學之資源,受益家庭 300 戶。

The Philippines: Relief for Typhoon Goni Disasters

The Super Typhoon Goni caused 24 deaths and 3 missing in the Philippines with a loss of 1.1 billion pesos in agriculture. We supported ChildFund International to provide post-disaster mental recovery and reconstruction as well as work relief program and provision of distant learning resources, benefiting a total of 300 families.

柬埔寨 ACE 社區青年領袖方案(YLP)

2020年持續與柬埔寨在地組織 ACE 合作,於金邊貧困地區,提供社區兒少及家長相關社區活動,衛教與清潔、美術課、體育課、家長團體、學校導覽、公立學校融入、英語課輔、傳統舞蹈課、職能訓練等方案,另設立學習中心,服務約720人次。

Cambodia: Youth Leadership Program in the Community with ACE

We continued to work with the local partner Advanced Centre for Empowerment (ACE) in Cambodia in 2020. In the poor areas of Phnom Penh, we provided the children, adolescents, and parents in the communities with relevant community activities, health education and sanitation, art classes, sports classes, parent groups, school tours, public school inclusion, English tutoring, traditional dance classes, and vocational trainings. In addition, learning centers were set up to serve approximately 720 person-times.





國際合作 International Partnership

寮國

與法國組織 Aide et Action Laos (AEA)、寮國教育暨運動部 (MOES)、及各社區村落教育發展委員會 (VEDC),開展在寮國 4 間小學的社區認養合作,並在疫情期間,援助學校及社區 1,192 個口罩、132 顆肥皂,總受益兒少超過 2,100人次、受益社區居民超過 500 人次。

International Service Area: Laos

Working with the French organization Aide et Action Laos (AEA), the Ministry of Education and Sports (MOES) in Laos, and the Village Education Development Committee (VEDC), we initiated the sponsorship collaboration for the communities of 4 elementary schools in Laos. Also, we supported schools and communities with 1,192 masks and 132 soaps during the pandemic, benefiting a total of over 2,100 person-times of children and adolescents and over 500 person-times of community residents.



異鄉人沙龍講座

The Strangers Salon

當台灣社工帶著來自台灣的資源和善意,踏上發展中國家的土地上,他們既 是第一線服務的好撒瑪利亞人,也是當地人眼中的「異鄉人」。

來自台灣的一箱事,源自一個單純的信念「以台灣經驗,協助當地人改善生活」。家扶基金會自2004年在蒙古設立第一個海外中心開始,16年間陸續於吉爾吉斯、史瓦帝尼、越南、柬埔寨、約旦、菲律賓等國家設立海外中心,提供當地最直接的幫助。

家扶國際服務,不僅僅只是單純的給予當地資源,而是透過第一線服務促使當地人與社區有足夠的能力去面對自身的問題;透過「異鄉人」沙龍講座,來自7個海外中心社工的第一線觀察與生活經驗,從教育、文化、性別、社區/地方發展與社會創新、災害應變等議題,「異鄉人」和跨界與談者的視角激盪出新的見解、關注與反思。

「異鄉事」與「一箱事」的交會,是大家的溫柔力量、一起共築的生命故事,家扶始終相信,每一個孩子都值得健康快樂的長大!

As the Taiwanese social workers bring along the resources and good wills of Taiwan to the soil of developing countries, they become the Good Samaritan serving on the front line as much as "the strangers" in the eyes of the local.

A box of experience from Taiwan originated from a simple belief "helping the locals to improve lives with the Taiwanese experience." Starting from the establishment of the first overseas branch office in Mongolia in 2004, Taiwan Fund for Children and Families set up its branch offices in Kyrgyzstan, Eswatini, Vietnam, Cambodia, Jordan, and Philippines over the course of 16 years, offering the most direct supports to the local communities.

The international service at TFCF is not merely a simple provision of resources to the local communities, but also the frontline services that equip the local individuals and communities the abilities sufficient to tackle issues of their own. Through "The Strangers" Salon, social workers from 7 overseas branch offices share their observations and life experiences on the front line. With issues of education, culture, gender, community/local development and social innovation, disaster responses as well as the perspectives of "the strangers" and panelists across disciplines, it sparks new insights, attentions, and reflections.

The intersection of "a tale of strange land" and "a box of experience" renders the gentle power of all and the life stories we wove out collectively. It has always been the belief of TFCF that each and every child deserves a happy and healthy growth!

2020年 家扶大事紀

2020 Key Achievements



月 January 」

舉辦「寄養家庭招募」記者會,邀請修杰楷擔任代言人,招募500戶家庭愛的接力加入寄養服務,呼籲大家「打開家門‧讓愛住進來」。

Held a press conference "TFCF Foster Family Recruitment" and invited our spokesman, Mr. Chieh-Kai Shiou, to announce and invite 500 households to join.

舉辦「用愛陪伴‧認養傳愛」招募國外兒童認養人 記者會,邀請來自海外的家扶兒少寫春聯、圍爐, 一同感受台灣傳統新年熱鬧氛圍。

Held a press conference "TFCF Foreign Children Sponsors Recruitment" and invited our overseas children to experience the Lunar New Year activities in Taiwan.

02月 February)

舉辦「用愛補位」鼠來寶新春義賣會,由藝人古曜 威號召群星捐贈物品辦理義賣會。

Held a New Year Charity Bazaar and invited the artist KU to call on other artists to donate items for the bazaar.

03月March

舉辦「用愛包圍」起跑記者會,邀請侯佩岑擔任代言人,並公佈「2020兒少自我保護知多少問卷調查」調查報告,邀請社會大眾參與「護童者聯盟」計畫,一起編織縝密兒少保護網。

Held a press conference "TFCF Wraparound Project" and invited Ms. Patty Hou as our spokeswoman. We announced the survey report of "2020 Children's Self-Protection Measurement" and invited the public to participate in the plan of "Child Guardians Alliance" to create a meticulous children's protection net.

菲律賓緊急宣布封城及社區隔離,家扶啟動國際災 變援助的因應,配合當地政府社區隔離措施,減低 防疫政策對當地服務對象的影響。

The Philippines urgently announced COVID-19 lockdown and community quarantines. TFCF initiated international disaster assistance in response to local government community quarantine measures to reduce the impact of pandemic prevention policies on local service targets.



04月April)

舉辦「428兒保日」記者會,邀請藝術總監黃子佼、 孟耿如一同發表十大虐童工具與受虐部位,公開 「受虐兒的總和—小芙」雕像,並發起「#我看見疼 痛你重現笑容」社群挑戰,呼籲全民守護受虐兒。

Held a press conference "428 Child Protection Day". Mr. Mickey Huang and Ms. Summer Meng announced the top ten child abuse tools and battered parts of the body. They called on people to protect the abused children.

05月May

舉辦「家扶70·好家再有你」記者會,公佈全新企業 識別系統(CIS),並邀請白家綺擔任愛心大使、自立 青年古又文及黃威軒一起響應70週年紀念T恤活動。

Held a press conference to celebrate TFCF 70 Anniversary and announced the new TFCF CIS. Ms. Sabrina Pai, Mr. Johan Ku and Mr. Eden Huang were invited to display the 70th anniversary T-shirt.

舉辦「兒童人權議題」記者會,公佈「2020兒少自 我保護知多少(成年版)」,呼籲家長理性管教,勿 讓「小事」致兒少保護網破口,並邀請民眾附議「4 月28日兒童保護日」。

Held a press conference on the subject of Children's Right which we conducted a survey with adults about 2020 Children's Self-Protection Measurement. Called on parents to discipline rationally and avoided any maltreatment. Invited the public to support "Child Protection Day on April 28".

07月 July

出版「好家再有你」一書,紀錄70個甘苦人生的 故事。

Published the book "All Because of you" which recorded 70 stories about their joys and sorrows of life.

舉辦「Youth Voice青年發聲行動展覽」關懷「環境保護、愛與尊重、浪愛流轉、科技與文化」等公共議題,並首次以臉書直播方式,與「一件襯衫」創辦人黃山料對話,讓世界聽見90後青年的聲音!

Held an exhibition of Youth Voice about public issues, such as "Environmental Protection, Love and Respect, Stray Pets Rescue, Technology and Culture". It was the first time with Facebook Live broadcast and had a conversation with Mr. Shan-Liao Huang, One Shirt Founder, to speak out for the voice of the Gen Z youth.

舉辦「無窮世代」起跑記者會,公佈「弱勢兒少學習資源調查報告」,邀請代言人林智勝與導演盧建彰、球評曾文誠一同呼籲、邀請民眾成為孩子的有力人士!

Held a press conference on the starting of Anti-Poverty Generation Fundraising Campaign which we announced the survey result of poverty on child learning and educational outcomes. Mr. Chih-Sheng Lin, Mr. Kurt Lu and Mr. Wen-Cheng Tseng were invited and made a fundraising appeal and encouraged people to support education resources for children.







08月August)

執行長何素秋-榮獲109年度衛福部「特殊貢獻獎」殊榮。

TFCF CEO, Betty Su-Chiou Ho won "2020 Special Contribution Award" issued by the Ministry of Health and Welfare.

舉辦「70週年慶暨扶幼館啟用典禮」,家扶在台深 耕70年,在總統蔡英文及各界人士支持下,將持續 創新、精進專業,致力世界各地兒童及家庭福祉。

Held TFCF 70th Anniversary and Opening Ceremony to witness our services in Taiwan for 70 years. With the support of President Ing-wen Tsai and people from all walks of life, we would continue to innovate and improve our compentence to contribute to the well-being of children and families around the world.

09月 September

自8月8日至9月19日,舉辦「異鄉人-國際服務沙龍 講座」,透過來自7個海外中心社工的第一線觀察與 生活經驗,從教育、文化、性別、社區/地方發展與 社會創新、災害應變等議題,和跨界與談者的視角 激盪出新的見解、關注與反思。

Held the Strangers Salon, from August 8th to September 19th. Through the first-line observation and life experience of social workers from 7 TFCF overseas branches, they discussed education, culture, gender, community/local development and social innovation and disaster response with cross-border participants to have more new insights, concerns and reflections.

舉辦「家扶七十心無限音樂會」售票記者會,一場 以孩子為主角的演出,200位孩子歷經365天苦練, 由魚丁糸團長可田擔綱總監、多位藝人共演,結合 音樂、舞蹈、武術與傳統技藝呈現最獨特的show, 正式售票。

Held a press conference for ticket sales of TFCF 70 Anniversary Concert performed by 200 children who experienced 365 days of hard training. The leader of Oaeen served as the director, and invited artists performed together with children.



月 November)

「2021名人公益年曆」發佈記者會,由藝人古曜 威、愛紗、田中千繪、張齡予主播等14位藝人拍攝 公益年曆,募集才藝學習經費。

Held a press conference "2021 Celebrity Charity Calendar". 14 artists were invited to participated, including KU, Aisa Senda, Tanaka Chie, Joyce Chang etc., and raised funds for children talent learning.

副總統賴清德參訪大里非營利幼兒園,和學童一起 在草地野餐,用餐前宣導防疫措施,教導幼兒洗手 觀念。

Vice President Ching-Te Lai visited TFCF Dali Non-profit Kindergarten, had a picnic on the grass with children, preached preventative measures and reminded children to wash hands before meals.

】 **夕** 月 December)

舉辦「2020年全國扶幼感謝暨表揚大會」,副總統賴清德親臨嘉勉,期勉受獎人陪伴更多弱勢兒童及家庭走出困境,把愛傳下去。

2020 TFCF Annual Award Ceremony was held. Vice President Ching-Te Lai commended and encouraged awardees to keep helping disadvantaged children to pass love forward.

舉辦「無窮世代-傳愛過好年」記者會,公佈「弱勢家庭生活需求調查」,代言人蔡依林與家扶一起邀請民眾「捐款做禮物,一定有祝福」,歲末寒冬一起傳愛過好年!

Held a press conference "Winter Fundraising of Anti-Poverty Generation Campaign" which we announced the survey report on the Needs of Vulnerable Families. Spokeswoman Jolin Tsai and TFCF invited the public to make donations as New Year gifts to vulnerable children.



財務徵信 Financial Statement

40308 台中市西區台灣大道 二段285號25樓 25F., No.285, Sec.2, Taiwan Blvd., West Dist., Taichung City 40308, Taiwan Tel +886 4 23296111 Fax +886 4 23297990

會計師查核報告

財團法人台灣兒童暨家庭扶助基金會 公鑒:

查核意見

財團法人台灣兒童暨家庭扶助基金會民國 109 年及 108 年 12 月 31 日之資產負債表, 暨民國 109 年及 108 年 1 月 1 日至 12 月 31 日之收支餘絀表、淨值變動表、現金流量表, 以及財務報表附註(包括重大會計政策彙總),業經本會計師查核竣事。

依本會計師之意見,上開財務報表在所有重大方面係依照財團法人法、全國性社會福利財團法人會計處理及財務報告編製準則、商業會計法、商業會計處理準則中與財務報表編製有關之規定暨一般公認會計原則編製,足以允當表達財團法人台灣兒童暨家庭扶助基金會民國 109 年及 108 年 12 月 31 日之財務狀況,暨民國 109 年及 108 年 1 月 1 日至 12 月 31 日之財務績效及現金流量。

查核意見之基礎

本會計師係依照會計師查核簽證財務報表規則及一般公認審計準則執行查核工作。 本會計師於該等準則下之責任將於會計師查核財務報表之責任段進一步說明。本會計師 所隸屬事務所受獨立性規範之人員已依會計師職業道德規範,與財團法人台灣兒童暨家 庭扶助基金會保持超然獨立,並履行該規範之其他責任。本會計師相信已取得足夠及適 切之查核證據,以作為表示查核意見之基礎。

管理階層對財務報表之責任

管理階層之責任係依照財團法人法、全國性社會福利財團法人會計處理及財務報告編製準則、商業會計法、商業會計處理準則中與財務報表編製有關之規定暨一般公認會計原則編製允當表達之財務報表,且維持與財務報表編製有關之必要內部控制,以確保財務報表未存有導因於舞弊或錯誤之重大不實表達。

於編製財務報表時,管理階層之責任亦包括評估財團法人台灣兒童暨家庭扶助基金 會繼續經營之能力、相關事項之揭露,以及繼續經營會計基礎之採用,除非管理階層意 圖清算財團法人台灣兒童暨家庭扶助基金會或停止營業,或除清算或停業外別無實際可 行之其他方案。



會計師查核財務報表之責任

本會計師查核財務報表之目的,係對財務報表整體是否存有導因於舞弊或錯誤之重 大不實表達取得合理確信,並出具查核報告。合理確信係高度確信,惟依照一般公認審 計準則執行之查核工作無法保證必能偵出財務報表存有之重大不實表達。不實表達可能 導因於舞弊或錯誤。如不實表達之個別金額或彙總數可合理預期將影響財務報表使用者 所作之經濟決策,則被認為具有重大性。

本會計師依照一般公認審計準則查核時,運用專業判斷並保持專業上之懷疑。本會 計師亦執行下列工作:

- 辦認並評估財務報表導因於舞弊或錯誤之重大不實表達風險;對所評估之風險設計及執行適當之因應對策;並取得足夠及適切之查核證據以作為查核意見之基礎。因舞弊可能涉及共謀、偽造、故意遺漏、不實聲明或踰越內部控制,故未偵出導因於舞弊之重大不實表達之風險高於導因於錯誤者。
- 2. 對與查核攸關之內部控制取得必要之瞭解,以設計當時情況下適當之查核程序,惟其 目的非對財團法人台灣兒童暨家庭扶助基金會內部控制之有效性表示意見。
- 3. 評估管理階層所採用會計政策之適當性,及其所作會計估計與相關揭露之合理性。
- 4. 依據所取得之查核證據,對管理階層採用繼續經營會計基礎之適當性,以及使財團法人台灣兒童暨家庭扶助基金會繼續經營之能力可能產生重大疑慮之事件或情況是否存在重大不確定性,作出結論。本會計師若認為該等事件或情況存在重大不確定性,則須於查核報告中提醒財務報表使用者注意財務報表之相關揭露,或於該等揭露係屬不適當時修正查核意見。本會計師之結論係以截至查核報告日所取得之查核證據為基礎。惟未來事件或情況可能導致財團法人台灣兒童暨家庭扶助基金會不再具有繼續經營之能力。
- 評估財務報表(包括相關附註)之整體表達、結構及內容,以及財務報表是否允當表達相關交易及事件。

本會計師與治理單位溝通之事項,包括所規劃之查核範圍及時間,以及重大查核發現(包括於查核過程中所辨認之內部控制顯著缺失)。

國富浩華聯合會計師事務所

會計師:



民 國 110年3月25日



國富浩華聯合會計師事務所

Crowe (TW) CPAs 40308 台中市西區台灣大道 二段285號25樓

25F., No.285, Sec.2, Taiwan Blvd., West Dist., Taichung City 40308, Taiwan Tel +886 4 23296111

Fax +886 4 23297990

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

The Board of Directors

Taiwan Fund for Children and Families

Opinion

We have audited the accompanying financial statements of Taiwan Fund for Children and Families (the "TFCF"), which comprise the balance sheets as of December 31, 2020 and 2019, and the statements of income and expenditure, changes in net value and cash flows for the years then ended, and the notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the TFCF as of December 31, 2020 and 2019, and its financial performance and its cash flows for the years then ended in accordance with the Foundations Act, the National Social Welfare Consortium Accounting and Financial Reporting Standards, the Business Entity Accounting Act, and the Regulation on Business Entity Accounting Handling, the provisions relating to the preparation of financial statements and generally accepted accounting principles.

Basis for Opinion

We conducted our audits in accordance with the Regulation Governing Auditing and Attestation of Financial Statements by Certified Public Accountants and auditing standards generally accepted in the Republic of China. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditors' Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the TFCF in accordance with The Norm of Professional Ethics for Certified Public Accountant of the Republic of China, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.



Responsibilities of Management for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with the Foundations Act, the National Social Welfare Consortium Accounting and Financial Reporting Standards, the Business Entity Accounting Act, and the Regulation on Business Entity Accounting Handling, the provisions relating to the preparation of financial statements and generally accepted accounting principles, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the TFCF's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the TFCF or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Auditors' Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditors' report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with the auditing standards generally accepted in the Republic of China will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with the auditing standards generally accepted in the Republic of China, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to
fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit
evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not
detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error,



as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.

- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the TFCF's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- 4. Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the TFCF's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditors' report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditors' report. However, future events or conditions may cause the TFCF to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the
 disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and
 events in a manner that achieves fair presentation.

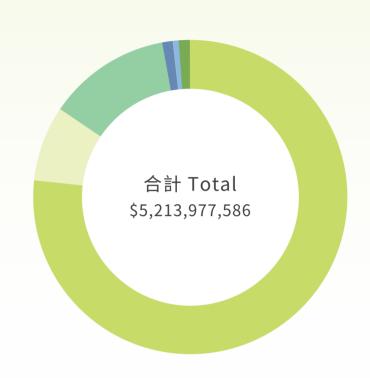
We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Crowe (TW) CPAs Taichung, Taiwan March 25, 2021

財務報告

Statement of Activities





77.97% \$4,065,436,716	捐款收入 Donations	1.31% \$68,581,819	利息收入 Interests
12.45% \$648,909,818	政府委託及補助 Government Grants	0.18% \$9,598,265	其他收入 Others
8.05% \$419,515,043	業務收入 Programs	0.04% \$1,935,925	財產收入 Property

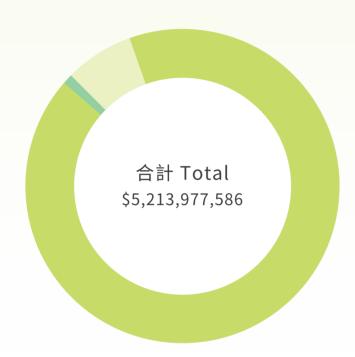
備註 Note:

- 1. 捐款收入包括:永久認養費、國內認養費、國內特別禮金、國外認養費及特別禮金、方案認養費及方案 認養特別捐助款、急難救助金、獎助學金、扶幼捐款及助養費。
- 2. 業務收入包括:服務方案收入、療育費收入、活動捐款、勸募收入等。
- 3. 其他收入包括:處分資產盈餘、其他收入。
- 1. Donations include life sponsorships, sponsorship fees, gift money, program sponsorships and DFC gift international, emergency relief fund, scholarships, general donations and activity donations.

57

- 2. Programs include programs, early intervention, activities and fundraising.
- 3. Others include gain on disposal of assets and others.

財務支出 **EXPENSES**



94.27% \$4,915,020,154

兒童暨青少年福利支出 Child & Youth Welfare

5.72% \$298,345,633

待使用專款 Designated Funds on Hold

0.01% \$611,799

所得稅費用 Income Tax

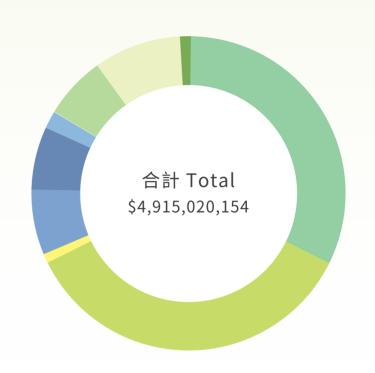
備註 Note:

待使用專款:因為有些計劃尚在執行中,如預繳之認養費、禮金、寄養費、獎助學金、急難救助金、 跨年度之政府補助或是中長期服務方案,本會均本著專款專用的原則使用這些捐款項目。

Designated funds on hold: Some projects were still implementing, such as prepaid sponsorship fees, gift money, foster care fees, scholarship, emergency relief fund, cross-year government subsidies or middle/long-term programs. Each item has been explicated with a designated purpose.

兒童暨青少年福利支出分析

The analysis of expenditures for Child and Youth Welfare



35.66% \$1,752,130,729

32.33%

9.23%

7.13%

6.27%

\$453,617,920

\$350,530,258

\$308,248,739

\$1,589,114,165

兒童福利等方案支出 Domestic Programs

國內扶助金及特別禮金

Fees and Gift Money

辦公費及行政費 Administration Costs

獎助學金 Scholarship

服務設備

Equipment

Domestic Sponsorship

6.16%

\$302,971,747

1.81%

\$88,824,276

0.79% \$39,015,603

0.62% \$30,566,717

國外扶助金及國外特別禮金 Foreign Sponsorship Fees and Gift Money

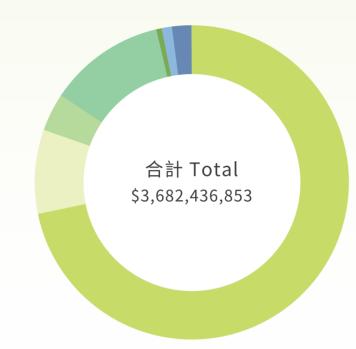
國外服務方案 Overseas Programs

其他支出 Others

急難救助 Emergency Relief Fund

國內方案支出

The expenditures of Domestic Programs

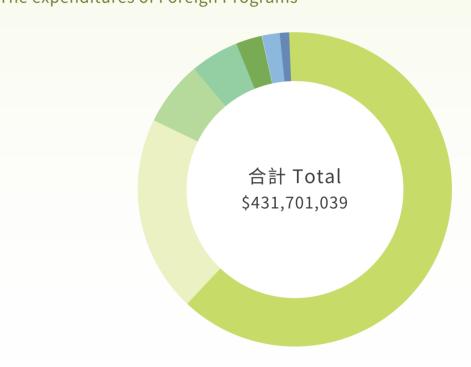




備註 Note:

- 1. 貧困兒少家庭扶助服務方案包括課業輔導、才藝培育、兒童啟力、少年展力、青年構力、家長培力等各項服務方案。 2. 其他方案包含社區興力、青角服務計畫、志願服務、業務發展交流、非營利幼兒園等。
- 1. Assistance services for child & youth and families in need include after-school tutoring program, children's talent development program, head start program, youth start up program, youth capacity building and parents career development.
- 2. Other programs include TFCF community service program, youth corner plan, volunteer service, international development & exchange and non-profit kindergarten.

國外方案支出 The expenditures of Foreign Programs



63.25% \$273,032,399	認養費	2.29%	急難救助金
	Sponsorship Fees	\$9,871,571	Emergency Relief Fund
20.58%	服務方案	1.77%	獎助學金
\$88,824,276	Programs	\$7,619,924	Scholarships
6.93% \$29,939,348	特別禮金	0.09%	其他
	Gift Money	\$376,222	Others
5.09% \$22,037,299	輔導服務方案 Counseling Service Fees		

家扶簡史 Brief History

1938

為拯救中國對日抗戰中的戰亂孤兒,美國傳教士卡維特· 克拉克博士(J.Calvitt Clarke)於美國維琴尼亞州里其蒙市 (Richmond,Virginia) 設立中國兒童基金會(China's Children Fund,簡稱CCF),並在中國大陸各地開辦42所育幼院。

To save homeless children during the Sino-Japanese war, Dr. J. Calvitt Clarke, a Presbyterian minister, established the China's Children Fund (CCF) in Richmond, Virginia, U.S.A and set up 42 orphanages in the mainland China.

1950

CCF 香港分會於台灣成立第一所家庭式育幼院 - 台中光音 育幼院,主要由美、加善心人士捐助經費來提供服務,本會 在台灣的兒童福利工作於焉展開。

Established Children's Cottage Home, Kwang-In as the 1st family-style orphanage in Taiwan setting the foundation for our services and programs.

1964

在台中市成立第一所家庭扶助中心,並陸續在全國各地設置 23 所家庭扶助中心,首創認養制度為弱勢兒童與家庭提供經 濟補助,服務擴及台澎金馬(1977年停止馬祖的扶幼工作)。

Established the 1st field office in Taichung and 23 Family Helper Projects (now called Branch Offices) to provide Children Sponsorship and Financial Assistance for children and families in need in Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu.(service in Matsu ceased in 1977).

1985

本會不再接受國外扶助,成為自立自主的兒童福利機構。

CCF/Taiwan became fully independent from Christian Children's Fund and no longer received financial support from foreign donors.

1987

開辦認養國外兒童業務,扶助區域遍及亞洲、美洲、歐洲、 非洲等 30 餘國家。

Organized Foreign Children Sponsorship Program and sponsored children in over 30 countries, including Asia, America, Europe and Africa.

開始倡導兒童保護服務。

Launched Child Protection Services firstly in Taiwan.

2002

本會受邀加入 ChildFund International (2008 年更名為 ChildFund Alliance) 擴大援助國外兒童,本會為創始會員 之一。本會更名為「台灣兒童暨家庭扶助基金會」(Taiwan Fund for Children and Families),簡稱「家扶基金會」。

Changed our name to Taiwan Fund for Children and Families (TFCF). Joined ChildFund Alliance to expand our services and help more children in need worldwide.

2003

榮獲第二屆「總統文化獎 - 太陽獎」殊榮。

Awarded with 2003 Sun Award, the highest reward of Presidential Culture Prize on the promotion of social welfare.

2004

蒙古分事務所立案通過,為本會第一個國外直接服務據點。 Established TFCF Mongolia as our 1st overseas Branch Office.

2006

榮獲內政部「94 年度全國性財團法人社會福利慈善事業基金會評鑑」優等獎,並獲教育部頒獎表揚「95 年度推展社會教育有功團體」。

Awarded with 2005 Best Social Welfare Foundation by Ministry of the Interior. Awarded with 2006 Social Education Promotion Award by Ministry of Education.

2007

榮獲第五屆台灣企業獎「最佳社會貢獻獎-非營利組織」獎項。 Awarded with the 5th Taiwan Business Awards of the Best Social Contribution Award for NPO in 2007.

2008

榮獲內政部「97 年度全國性財團法人社會福利慈善事業基金會評鑑」優等獎。

Awarded with 2008 Best Social Welfare Foundation by Ministry of the Interior.

設置「0800-078585 您請幫我幫我」家扶專線,為民眾提供更及時便捷之求助管道。

Launched TFCF helpline 0800-078585 to provide one more reporting channel for public.

2009

榮獲行政院98年度「國家永續發展獎-社團永續發展獎」殊榮。 Awarded with 2009 Sustainable NGO Award by Executive Yuan.

參與八八水災災區救援工作,獲內政部表揚「莫拉克颱風救 災有功團體獎」。

Awarded with the Certificate of Appreciation for Helping Typhoon Morakot Relief Work by Ministry of the Interior.

2010

承接內政部 1957 福利諮詢專線。

Operating 1957 Welfare Counseling Hotline entrusted by Ministry of the Interior.

201

榮獲內政部「100 年度全國性暨省級財團法人社會福利慈善事業基金會評鑑」優等獎。

Awarded with 2011 Best Social Welfare Foundation by Ministry of the Interior.

發揮國際人道關懷救援日本 311 大地震,獲外交部頒獎表揚。

Awarded with the Certificate of Appreciation for humanitarian response to Japan 311 Earthquake Relief Work by Ministry of Foreign Affairs.

2012

設立第二個國外直接服務據點一吉爾吉斯分事務所。

Established TFCF Kyrgyzstan as our 2nd overseas Branch Office.

2013

訂定每年 4 月 28 日為家扶兒保日,透過倡議宣導活動喚起 社會大眾對兒童保護之關懷。

Initiated April 28th as Child Protection Day to give widespread attention to child protection issues in Taiwan.

設立第三個國外直接服務據點一史瓦濟蘭分事務所(2018 年更名為史瓦帝尼分事務所)。

Established TFCF Swaziland as our 3rd overseas Branch Office. (Renamed to TFCF Eswatini in 2018.)

2014

榮獲衛生福利部「103 年度全國性暨省級財團法人社會福利慈善事業基金會評鑑」優等。

Awarded with 2014 Best Social Welfare Foundation by Ministry of Health and Welfare.

設立第四個國外直接服務據點-越南分事務所。

Established TFCF Vietnam as our 4th overseas Branch Office.

2015

終止在 ChildFund Alliance 的會員身分,但仍透過 ChildFund Alliance 認養亞洲、美洲及非洲貧困兒童、家庭與社區。

TFCF officially withdrew from ChildFund Alliance with effect from January 1, 2015 and continue to sponsor children in need in Asia, America and Africa.

取得國際責信認證機構 Accountable Now 之附屬會員資格 (2017 年成為正式會員),本會是台灣第一個加入該國際認證組織的機構。

Became the affiliate member of INGO Accountability Charter (renamed to Accountable Now in 2016) and as the full member of Accountable Now in 2017 which are the first eligible organization in Taiwan.

設立第五個國外直接服務據點-柬埔寨分事務所。

Established TFCF Cambodia as our 5th overseas Branch Office.

2016

設立馬祖分事務所,完整本會在台澎金馬服務。

Established TFCF Matsu as our domestic Branch Office which completed our service territories all of Taiwan, including outlaying islands.

2017

開辦寮國社區方案認養。

Started the community sponsorship program in Lao.

出版《台灣兒少權益白皮書》,為我國首度為兒少權益提出政策倡議之白皮書。

Published "TFCF White Paper for Rights and Well-being of Child and Youth" which is the first white paper on policy recommendations for children's rights and interests in Taiwan.

2018

設立第六個國外直接服務據點-約旦分事務所。

Established TFCF Jordan as our 6th overseas Branch Office.

2019

設立第七個國外直接服務據點-菲律賓分事務所。

Established TFCF Philippines as our 7th overseas Branch Office.

接受台中市政府委辦本會第一所非營利幼兒園「臺中市大里非營利幼兒園」。

Established the 1st non-profit kindergarten "TFCF Dali Non-profit Kindergarten" commissioned by Taichung City Government.

台北市北區分事務所轉型服務為台北青角,提供青少年服 務專精化據點。

Changed the name of the Northern Taipei City Branch Office to "Taipei Youth Corner" to provide specialized services for the youth community.

第一家社會企業餐館1950 TABLE (幸福桌子)在基隆開張,培力弱勢家長自立脫貧。

Established the 1st social enterprise restaurant called 1950 TABLE and opened in Keelung to help our assisted parents get rid of poverty.

2020

本會獲外交部 NGO 國際事務會表揚「傑出貢獻民間團體 - 社會福利類獎」。

Received the Awards to Outstanding NGOs-Social Welfare Contribution issued by Ministry of Foreign Affairs.

接受台中市政府委辦本會第二所非營利幼兒園「臺中市育賢非營利幼兒園」。

Established the $2^{\rm nd}$ non-profit kindergarten " TFCF Yuxian Non-profit Kindergarten " commissioned by Taichung City Government.

為迎合數位時代需求,及承載國際服務使命,導入全新企業 識別系統 (CIS)。

Updated TFCF CIS logo and visual image in order to cater to the demands of the digital age and carry out the mission of international services.



All because of you.